

Published Titles

GERMAN PROGRAM

1



*Aus dem schattenreich
(Meido)*
Hyakken Uchida
Translated by
Lisette Gebhardt
Deutsche Verlags-Anstalt

2



*Das Fest des Abraxas
(Aburakusasu no matsuri)*
Sôkyû Genyû
Translated by
Lisette Gebhardt
be.bra verlag

3



*Die Reise nach Amanon
(Amanon koku okan ki)*
Yumiko Kurahashi
Translated by
Monika Wernitz-Sugimoto
and Hiroshi Yamane
be.bra verlag

4



*Fremde Familie
(Hoyo kazoku)*
Nobuo Kojima
Translated by Ralph Degen
be.bra verlag

5



*Im Tempel der Wildgänse
(Kari no tera)*
Tsutomu Mizukami
Translated by
Verena Werner
be.bra verlag

6



*In finsterner Nacht und
andere Erzählungen
(Jusan'ya)*
Ichiyô Higuchi
Translated by Michael Stein
Indicium Verlag

7



*Kreuz und Schwert
(Takayama Ukon)*
Otohiko Kaga
Translated by Ralph Degen
be.bra verlag

8



*Mein Blut ist das Blut
eines anderen
(Ore no chi wa tanin no chi)*
Yasutaka Tsutsui
Translated by Otto Putz
be.bra verlag

9



*Mutter wo bist du
(Haha yo)*
So Aono
Translated by
Thomas Eggenberg
be.bra verlag

10



*Nächte mit Spoon
(Beddotaimu aizu)*
Amy Yamada
Translated by Ina Hein
Ammann Verlag

11



*Am Meer ist es wärmer
(Manazuru)*
Hiromi Kawakami
Translated by
Kimiko Nakayama-Ziegler
and Ursula Gräfe
Hanser Verlag

12



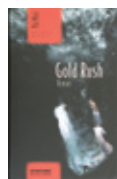
*Baumschatten
(Jueitan)*
Saiichi Maruya
Translated by
Tobias Cheung
Angkor Verlag

13



*Der Schatten Der
Blauen Katze
(Aoneko kazoku
tentenroku)*
Naoyuki Ii
Translated by Till Weingärtner
Angkor Verlag

14



*Gold Rush
(Gorudo Rasshu)*
Miri Yu
Translated by
Kristina Iwata-
Weickgenannt
be. bra verlag

15



*GO!
(GO)*
Kazuki Kaneshiro
Translated by
Nora Bierich
cass verlag

16



*Ohan --- Die Liebe einer Frau
(Ohan)*
Chiyo Uno
Translated by
Martina Ebi
Angkor Verlag

17



*Hinter der Glastür
(Garasudo no uchi)*
Sôseki Natsume
Translated by
Christoph Langemann
Angkor Verlag

18



*Verstrahltes Leben
(Nagai jikan wo kaketa
ningen no keiken)*
Kyôko Hayashi
Translated by Peter Raff
Angkor Verlag

19



*Versuchter Liebestod
(Akame shijuyataki shinju
misui)*
Choukitsu Kurumatani
Translated by Katja Busson
cass verlag

20



*Wasabi zum Frühstück
(Family Business)*
Fumiko Kometani
Translated by Elena Giannoulis
be.bra verlag

Published Titles



GERMAN PROGRAM

- | | | | | | | | |
|----|---|----|---|----|--|----|---|
| 21 | | 22 | | 23 | | 24 | |
| | <p><i>Feuerwagen</i>
(<i>Kasha</i>)
Miyuki Miyabe
Translated by Ralph Degen
be.bra verlag</p> | | <p><i>Grasblüten</i>
(<i>Kusa no hana</i>)
Takehiko Fukunaga
Translated by Otto Putz
Angkor Verlag</p> | | <p><i>Das Klatschende Äffchen</i>
(<i>Minami Kamuito</i>)
Kyotaro Nishimura
Translated by Mariko Sakai
and Wolfgang Höhn
Angkor Verlag</p> | | <p><i>Erfrorene Träume</i>
(<i>Hidaka</i>)
Wahei Tatematsu
Translated by Bruno Rhyner
Angkor Verlag</p> |
| 25 | | 26 | | 27 | | 28 | |
| | <p><i>Wogen</i>
(<i>Namiutsu tochi</i>)
Taeko Tomioka
Translated by Jutta Marlene Vogt
Angkor Verlag</p> | | <p><i>Shinjuku Paradise</i>
(<i>Seijoki no kikoena heyay</i>)
Hideo Levy
Translated by Matthias Adler
be.bra verlag</p> | | <p><i>Die Teufel des Tsurugi-Bergs</i>
(<i>Otogi zoshi</i>)
Osamu Dazai
Translated by Verena Werner
be.bra verlag</p> | | <p>To be published soon
<i>Yuhi</i>
(<i>Yuhi</i>)
Yangji Lee
Translated by Verena Nakamura-Methfessel
Abera Verlag</p> |
| 29 | | 30 | | 31 | | 32 | |
| | <p><i>Einzeller</i>
(<i>Shingeru seru</i>)
Mizuko Masuda
Translated by Heike Patzschke
Abera Verlag</p> | | <p><i>Die Sieben Rosen von Tokyo</i>
(<i>Tokyo seibun rozu</i>)
Hisashi Inoue
Translated by Matthias Pfeifer
be.bra verlag</p> | | <p><i>Auf der Suche nach Sharaku</i>
(<i>Sharaku satsujin jiken</i>)
Katsuhiko Takahashi
Translated by Sabine Mangold and Yukari Hayasaki
be.bra verlag</p> | | <p><i>Kuhlse der Weizenstampfer</i>
(<i>Mugifumi Kuutze</i>)
Shinji Ishii
Translated by Thomas Jordi
be.bra verlag</p> |
| 33 | | 34 | | 35 | | 36 | |
| | <p><i>Gottes Boot</i>
(<i>Kamiasama no boto</i>)
Kaori Ekuni
Translated by Wolfgang Schlecht
Angkor Verlag</p> | | <p><i>Freiwillige Selbsthinrichtung</i>
(<i>Jiyu Shikei</i>)
Masahiko Shimada
Translated by Thomas Hackner
Abera Verlag</p> | | <p><i>Schwere Blumen</i>
(<i>Hana wo hakobu imoto</i>)
Natsuki Ikezawa
Translated by Sabine Mangold
Abera Verlag</p> | | <p><i>Der Geist der Prosa: Literarischer Widerstand im Japan der Kriegszeit</i>
(<i>Hirotsu Kazuo Sakuhinshu</i>)
Kazuo Hirotsu
Translated by Asa-Bettina Wuthenow
Iudicium Verlag</p> |
| 37 | | 38 | | 39 | | | |
| | <p><i>Königreich des Windes</i>
(<i>Kaze no okoku</i>)
Hiroyuki Itsuki
Translated by Isolde Kiefer-Ikeda
Angkor Verlag</p> | | <p><i>Ground Zero Nagasaki</i>
(<i>Bakushin</i>)
Yuichi Seirai
Translated by Nora Bierich
Angkor Verlag</p> | | <p><i>minimal</i>
(<i>minimaru</i>)
Shuntaro Tanikawa
Translated by Eduard Klopfenstein
Secession Verlag für Literatur</p> | | |